



QANDOLAT MAHSULOTLARINING DIALEKTIK XUSUSIYATLARI

Xolova Shahnoza Shuxrat qizi,

Buxoro davlat universiteti O'zbek tilshunosligi va jurnalistika

kafedrası mustaqil tadqiqotchisi.

e-mail: s.s.xolova@buxdu.uz

Annotatsiya. *Ushbu maqolada shirinlikning dialektik xususiyatlari, ya'ni ularning aytilishi, yozilishi va farqli jihatlari o'rganilgan. Dialekt — sheva, logos — ta'limot, ya'ni sheva haqida ta'limot demakdir. Dialektologiya fanining obyekti mahalliy sheva va lahjalardir. Maqolada shirinlik nomlarining fonetik, morfologik xususiyatlarini o'rganish. Ularni xalq jonli tilida qanday nomlanishi va tayyorlanishi ko'rib chiqamiz.*

Kalit so'zlar: *dialektologiya, dialekt, sheva, lahja, adabiy til, fonetika, shirinlik nomlari*

ДИАЛЕКТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА КОНДИТЕРСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Абстрактный. *В данной статье рассматриваются диалектные свойства сладостей, а именно их произношение, написание и различия. Dialect - наречие, logos - учение, то есть учение о наречии. Объектом науки диалектологии являются местные говоры и диалекты. В статье изучаются фонетические и морфологические особенности названий сладостей. Рассмотрим, как они называются и готовятся в живом языке народа.*

Ключевые слова: *диалектология, наречие, говор, диалект, литературный язык, фонетика, названия сладостей*

DIALECTIC PROPERTIES OF CONFECTIONERY PRODUCTS

Abstract. *This article examines the dialectical properties of sweetness, namely their pronunciation, spelling, and differences. Dialect - dialect, logos - doctrine, that is, the doctrine of dialect. The object of the science of dialectology is local dialects and dialects. The article studies the phonetic and morphological characteristics of the names of sweets. We will consider how they are named and prepared in the living language of the people.*

Keywords: *dialectology, dialect, dialect, dialect, literary language, sweet names*

Kirish. *Dialektologiya fani tilshunoslikning bir sohasi bo'lib, u mahalliy sheva va lahjalarning o'ziga xos muhim xususiyatlari, ularning adabiy tildan va o'zaro bir-biridan farqlari, shevalarning adabiy tilga munosabati, adabiy tilni boyitishidagi*



ahamiyati, shevalarning tarmoq va guruhlari, ularning rivojlanish bosqichlari tarixi va shu kabi masalalarni o'rganadi. Dialektologiya grekcha dialektos so'zidan olingan bo'lib, biror tilning mavjud sheva va lahjalarini o'rgatadi. Dialekt — sheva, logos — ta'limot, ya'ni sheva haqida ta'limot demakdir. Dialektologiya fanining obyekti mahalliy sheva va lahjalar bo'lib, vazifalari quyidagilardan iborat:

- shevalarning fonetik, morfologik, sintaktik va xususiyatlarini har tomonlama tasnif qilish;

- milliy tilning shakllanishi va taraqqiyotida shevalarning tutgan o'rnini va shu milliy tilga asos bo'lgan shevalarni aniqlash;

- shevalarning o'zaro munosabatini va ularning adabiy tilga bo'lgan munosabatini belgilash;

- o'xshash xususiyatlariga ko'ra shevalarning tarqalish xududlarini aniqlash;

- umumiy o'xshash lingvistik xususiyatlarni belgilash asosida shevalarning xarita va atlasini tuzish;

- alohida guruhga kiruvchi shevalarning umumiy tomonlari va o'xshashliklari bilan birga, o'zaro farqlanuvchi tomonlari va buning sabablarini ochib berish;

- o'zbek tilining ko'p shevali ekanligining tarixiy sabablarini aniqlash;

- maktab o'quvchilari nutqida, turli yozma ishlarda uchraydigan mahalliy sheva xususiyatlari va ularni bartaraf etish yo'llari hamda usullarini ishlab chiqish, uni amalga oshirish.

Asosiy qisim. O'zbek dialektologiyasida mavjud bo'lgan ilmiy adabiyotlarda sheva, lahja va dialekt atamalari turli ma'nolarda qullanib kelinmoqda. Vaholanki, bu atamalarning ma'nosi bir-biridan deyarli katta farqqa ega emas. «Sheva» atamasi forsha so'z bo'lib, ovoz, til, so'zlashish, odat, yo'sin, ravish kabi ma'nolarni ifodalab, biror bir tilning o'ziga xos fonetik, leksik va grammatik xususiyatlariga ega bo'lgan eng kichik qismidir. Lahja (arabcha so'z bo'lib, ifoda, so'z, sheva, ovoz kabi ma'nolarni ifodalaydi) shu xususiyatlarni o'zida birlashtiruvchi shevalar yiindisidir. Masalan, o'g'uz lahjasi, qipchoq lahjasi kabi. Mazkur atama ba'zan tor ma'noda, ya'ni sheva ma'nosida qo'llanilishi ham uchraydi. Masalan, Vodil qishloq lahjasi haqida bir necha so'z kabi. Dialekt shevaga nisbatan keng ma'noda qo'llaniladi. Adabiy tildan o'zining ba'zi bir xususiyatlari (chunonchi, fonetik, grammatik, leksik xususiyatlari) bilan farqlanadigan biror umummilliy tilning yirikroq bo'lagi dialekt deb yuritiladi. U tilning eng kichik bo'lagi sanalgan shevalarning bir qanchasini o'z ichiga oladi, ya'ni u shevalar yindisidan tashkil topadi. Masalan, qirq, saroy, jo'sh, nayman, qo'nirot, qipchoq qoraqalpoq, baxmal, ming, burgut kabi shevalar birlashib, o'zbek tilining qipchoq dialektini tashkil qiladi. Lekin ba'zan dialekt atamasining tor ma'noda, ko'pincha sheva ma'nosida qo'llanilishi ham uchraydi: Buxoro dialekti kabi. O'zbek dialektologiyasi tilshunoslik fanlaridan biri sifatida, avvalo, «Hozirgi o'zbek tili» fani nazariy ma'lumotlariga tayanadi, qolaversa, «Qadimgi turkiy til», «O'zbek tilining tarixiy grammatikasi», «O'zbek adabiy tili tarixi» fanlariga ham



asoslanuvchi ma'lumotlarni beradi, hamda ularning nazariy va amaliy materiallariga asoslanadi. To'g'ri, tilshunoslikning bu fanlari o'quv rejalaridan keyingi kurslarda joy olgan, demak bu fanlar bo'yicha nazariy, amaliy ma'lumotlarni olish o'zbek dialektologiyasi bo'yicha tegishli mavzularni mustaqil tayyorlash jarayonida, ulardan qo'shimcha ma'lumotlar olish chog'ida o'rganib boriladi. O'zbek dialektologiyasi geografiya fani bilan uzviy aloqador, ya'ni har bir sheva haqida ma'lumot to'planganda, shu sheva vakillari joylashgan territoriyaning ko'lami, aholining miqdori, shu terrirolya iqlimi va boshqa ma'lumotlar ham to'planadi, ya'ni geografik muhiti ham yoritiladi. Shuningdek, o'zbek dialektologiyasi o'zbek xalqi tarixi, adabiyoti, etnografiyasi, san'ati fanlarining ma'lumotlariga ham tayanadi va ular uchun boy material beradi. O'zbek dialektologiyasi o'zbek tili va adabiyoti o'qituvchisi uchun ham nazariy, ham amaliy ahamiyatga molik bo'lgan fandır. Bu fan bo'yicha olingan nazariy bilimlar keyingi kurslarda o'tiladigan fanlarga nazariy asos bo'lib xizmat kilsa, ayni zamonda, til va adabiyot o'qituvchilarini o'zbek shevashunosligi bilimlari bilan qurollantirib, o'z faoliyatida dialektal xatolar ustida ishlash uchun ham amaliy ahamiyat kasb etadi, ya'ni o'quvchilarning yozma va og'zaki nutqida uchraydigan dialektal xatolarning manbalarini belgilab, to'g'ri yo'l tanlashga yordam beradi.¹⁹

Umumxalq tilning ikki tarmoi mavjud: adabiy til va jonli til. Adabiy til – tarixan shakllangan, asos e'tibori biln umumxalq tilining so'z ustalari tomonidan ijodiy boyitilgan va qayta ishlangan, sayqal berilgan, me'yoriy va jamiyatda kishi faoliyatining hamma sohalari bilan bolangan badiiy-publitsistik, ilmiy adabiyot tilidir. Adabiy til grammatik qurilishi va luat tarkibi jihatidan me'yorlashtirilgandır. Adabiy til so'zlarni qonun-qoidaga muvofiq so'z ma'nosidan kelib chiqib, morfologik va sintaktik xususiyatlarga ko'ra, orfografik va orfoepik xususiyatlarni hisobga olib me'yorlashtiradi. Sheva esa ma'lum xududdagi aholining suzlashuv tilidir. U yozuv bilan maxsus ta'minlanmagani, ma'lum me'yorga tushurilganligi, qoidalashtirilmaganligi, qo'llanish doirasining cheklanganligi bilan farqlanadi. Adabiy me'yor – ongli aralashish orqali qayta ishlangan, tanlangan baholangan xususiyatlardir. Leksik, fonetik, orfoepik, orfografik, grammatik me'yorlar mavjud. O'zbek adabiy tili o'zining dastlabki davridan boshlab, o'z taraqqiyotining hamma bosqichlarida lahja va shevalar bilan o'zaro aloqada bo'lib kelgan. Bunda adabiy til, bir tomondan, shevalarga faol ta'sir ko'rsatadi, ikkinchi tomondan, ular hisobidan boyib boradi. Bu jarayon hozir ham davom etmoqda.²⁰

Shirinlik nomlarining dialektologiyasi — bu turli hududlarda bir xil yoki o'xshash shirinliklarga beriladigan mahalliy nomlarni o'rganadigan fan yo'nalishi hisoblanadi.

¹⁹ O'zbek dialektologiyasi [Matn] : o'quv-metodik qo'llanma / Y. Saidov. - Buxoro : "Sadriiddin Salim Buxoriy" Durdona nashriyoti, 2021.

²⁰ O'zbek dialektologiyasi [Matn] : o'quv-metodik qo'llanma / Y. Saidov. - Buxoro : "Sadriiddin Salim Buxoriy" Durdona nashriyoti, 2021.



Dialektologiyada bu holat leksik variatsiya deb ham ataladi. Quyida ba'zi mashhur shirinlik nomlari va ularning turli hududlardagi dialekt shakllarini ko'rib o'tamiz:

1. *Chak-chak shirinligi*. Bu shirinlik Tatar va Boshqirdistonda juda mashhur bo'lib, ko'pincha to'y va bayramlarda tayyorlanadi. Shuningdek, bu shirinlik tatarlarga yaqin madaniy ta'sirida keng tarqalgan.

- Toshkent: chak-chak
- Farg'ona vodiysi: chak-chak yoki chay-chay
- Xorazm: shirin bola (ba'zida)

Halva (ba'zan "halva", "halwa", "halvah" deb ham yoziladi) —Eng qadimgi halva retseptlari taxminan 3000 yil oldin Fors va atrofidagi hududlarda paydo bo'lgan. Hozirgi kunda Osiyo davlatlari hatto, Yevropaga ham keng tarqalgan shirinlik turlaridan hisoblanadi.

2. Halva

- Toshkent: halva
- Samarqand/Buxoro: halavo / halva
- Qarshi / Qashqadaryo: xolva

Bu so'z arab tilidan kirgan, ammo dialektal talaffuzlarda "v" va "o" tovushlari bilan farqlanadi.

3. Shirin kulcha (yoki bulochka)

- Toshkent: bulochka
- Andijon/Namangan: kulcha yoki kulcha-cha
- Xorazm: chakki kulcha kabi turlari ham uchraydi.

Rus tilida "bulochka" so'zi ba'zi joylarda to'liq o'zlashgandir, lekin boshqa joylarda esa o'zbekcha "kulcha" shaklida ishlatiladi.

4. Qandolat so'zi ham keng ma'noga ega bo'lib, turli hududlarda turlicha aytiladi.

- Toshkent/Samarqand: qandolat
- Andijon: kandulat
- Qarshi: kandalat

Bu so'z fors tilidan kelgan, ammo so'z ichidagi "o" va "u" tovushlarida fonetik o'zgarish hodisasi bor.

5. Murabbo (jam) mevalardan qo'shib pishirilgan mazali, xushta'm shirinlik.

- Toshkent: murabbo
- Namangan: morabbo
- Qarshi: murabbo / marmelat
- Xorazm: morabo / sirup tarzida aytiladi.

yuqoridagi shirinlik nomlari turli hududlarda yana turlicha aytiladi va talaffuz etilishini bilib oldik. O'zbek tilining shevalarida va lahjalarida bir xil shirinlik turli hududlarda har xil nomlanishi mumkin.

Xulosa sifatida:

- shirinlik nomlari shevalarda o'ziga xos, boy va rang-barang ko'rinishga ega;





- ular til tarixini, xalq hayoti va madaniyatini o'rganishda muhim manba hisoblanadi;
- shirinlik nomlaridagi dialektik tafovutlar milliy o'ziga xoslik va mintaqaviy tilda boylikni ko'rsatadi.

FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR

1. Решетов В. В., Шоабдурахмонов Ш. Ўзбек диалектологияси. -Т.: Ўқитувчи, 1978
2. Тўйчибоев Б., Ҳасанов Б. Ўзбек диалектологияси. –Т.: Абдулла Қодирий номидаги халқ мероси нашриёти, 2004.
3. Шоимова Н. Қашқадарё ўзбек қипчоқ шевалари лексикаси. –Қарши: Насаф, 2000
4. O'zbek dialektologiyasi [Matn] : o'quv-metodik qo'llanma / Y. Saidov. - Buxoro : "Sadriddin Salim Buxoriy" Durdona nashriyoti, 2021
5. Internet ma'lumotlar